المجموعـــة العربيـة للتـأميـن (ش.م.ب.)

البيانـات الماليـة الموحدة المرحليـة الموجزة
لفترة الستة أشهر المنتهية فـي ٣٠ يونيو ٢٠١٣

كي بي ام جي فخرو
التدقيق
الدور الخامس
مبنى الغرفة التجارية
صندوق بريد ٧١٠، المنامة
مملكة البحرين

س ت ٦٢٢٠
تليفون ٩٧٣ ١٧ ٢٢٤٨٠٧+
فاكس ٩٧٣ ١٧ ٢٢٧٤٤٣+
الموقع على الانترنت www.kpmg.com.bh

تقرير مدققي الحسابات عن مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة

السادة أعضاء مجلس الإدارة
المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
المنامة - مملكة البحرين

مقدمة
لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للمجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب) ("الشركة") والشركات التابعة لها ("المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ والتي تتكون من:

- بيان المركز المالي الموحد المختصر كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣،
- بيان الدخل الموحد المختصر لفترتي الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣،
- بيان الدخل الشامل الموحد المختصر لفترتي الثلاثة أشهر والستة الأشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣،
- بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر لفترة الستة اشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣،
- بيان التدفقات النقدية الموحد المختصر لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣،
- الإيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

إن مجلس إدارة الشركة مسئول عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقا لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤ – " *التقارير المالية المرحلية* "وإن مسئوليتنا هي إصدار استنتاجنا عن هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة بناءاً على مراجعتنا لها.

نطاق المراجعة
لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي الخاص بأعمال المراجعة – ٢٤١٠ - "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدققي الحسابات". تشمل أعمال مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة على الاستفسارات بشكل أساسي من الموظفين المسئولين عن الأمور المالية والمحاسبية. كما تشمل اجراء مراجعة تحليلية واجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة يقل كثيرا من أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكل الأمور الجوهرية والتي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق. وعليه فإننا لا نبدي رأياً كمدققين.

الاستنتاج
بناءاً على المراجعة التي قمنا بها، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ المرفقة لم تعد، في جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ – "التقارير المالية المرحلية".

كي بي ام جي

٦ أغسطس ٢٠١٣

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
بيان المركز المالي الموحد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	إيضاح	٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (معدلة)	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (معدلة)
الموجـــودات				
النقد وأرصدة لدى البنوك		٣١٧,٥٥٠	٣٤٨,٣٥٤	٣٣٥,٥٨٥
إستثمارات	٤	٣٢٠,٣٣١	٣١٦,١٢٨	٣٢٢,٦٤٥
إيرادات مستحقة	٥	١٥٧,٠٢٧	١٠١,٥٦٠	١٧٧,٣٤٠
ذمم تأمين مدينة		١٢١,١٠٦	٩٧,٣٨٥	٩٥,٧٣٩
ودائع لدى شركات التأمين		٤٩,١٦٨	٤٥,٥٩٢	٤٥,٨٣٣
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة		٤٢,٠٩٢	٢٧,٩٩٢	٤٠,٦٥٦
حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية	٦	٦٤,٩٧٣	٥٩,٢٩٢	٧٧,٨٠٠
موجودات أخرى	٧	٣٩,٧٢٤	٢٣,٦٨٨	٢١,٥١٢
عقارات ومعدات	٨	٢٧,٤٦١	٢٧,٦٧٥	٢٨,٠٥٦
		١,١٣٩,٤٣٢	١,٠٤٧,٦٦٦	١,١٤٥,١٦٦
المطلوبات				
مخصصات فنية	٩	٧٥٧,٦٧٧	٦٧١,٤٥٤	٧٨٢,٨٨٨
ذمم تأمين دائنة		٥٧,١٩٣	٣١,٠٤٣	٣٠,١٥٩
قروض		-	٢٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠
مطلوبات أخرى	١٠	٤٤,٨٨١	٤٣,٧٠٢	٤٥,٨٥٥
		٨٥٩,٧٥١	٧٦٦,١٩٩	٨٧٨,٩٠٢
حقوق الملكية				
المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم				
رأس المال		٢٢٠,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠
أسهم الخزينة		(١٤,٧٩٣)	(١٤,٧٩٣)	(١٤,٧٩٣)
الإحتياطيات		٣٥,٣١٣	٤١,٩٧٧	٣٩,٤٢٦
العجز المتراكم		(٦,٥٩٠)	(١١,٩٥٥)	(٢٤,٩١٨)
		٢٣٣,٩٣٠	٢٣٥,٢٢٩	٢١٩,٧١٥
حصة غير مسيطرة		٤٥,٧٥١	٤٦,٢٣٨	٤٦,٥٤٩
		٢٧٩,٦٨١	٢٨١,٤٦٧	٢٦٦,٢٦٤
		١,١٣٩,٤٣٢	١,٠٤٧,٦٦٦	١,١٤٥,١٦٦

تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٦ أغسطس ٢٠١٣ ووقعها بالنيابة عنهم كل من:

خالد علي البستاني
رئيس مجلس الإدارة

خالد جاسم بن كلبان
نائب رئيس مجلس الإدارة

ياسر البحارنة
الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً أساسياً
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
بيان الدخل الموحد
للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	إيضاح	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة)	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (معدلة)	للفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (معدلة)	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (معدلة)
إجمالي الأقساط المكتتبة		٤٤,٢٣٩	٣٩,٩٦٧	٢٢٤,٢٥٣	٢٢٣,٥٥٤	٢٧٦,٥١٧
صافي الأقساط المكتسبة		٦٥,٠٩٣	٦٠,٧٥٦	١١٨,١٦٥	١٢٠,٤٨٦	٢٥٤,٧١٨
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها		(٣٨,٤٦٤)	(٤١,٣١٢)	(٧٦,٥٨٩)	(٨٠,٢١٥)	(١٥٣,٣٥٣)
مصاريف الحصول على أعمال التأمين		(١٨,٥٥٦)	(١٥,٦٨٤)	(٣١,٢٨٧)	(٣١,٠٦٩)	(٧٠,٨٠٨)
إيراد الإستثمار المتعلق بمحفظة التأمين	١٢	١,٦٥٣	(٤٨٥)	٥,٣٠٥	٤,٨٢٨	١١,٩٦٣
مصاريف التشغيل	١٣	(٦,٢١٧)	(٢,٧٩٨)	(١١,٣٩٣)	(٩,٦٢٢)	(٢٢,٩٧٢)
نتائج الإكتتاب	١١	٣,٥٠٩	٤٧٧	٤,٢٠١	٤,٤٠٨	١٩,٥٤٨
إيراد الإستثمار المتعلق بمحفظة المساهمين	١٢	١,٢٦٨	(١,٢٠٣)	٤,٠٧٦	٤,٠٤٤	٩,٦٣١
مصاريف التشغيل – أنشطة غير اكتتابية	١٣	(١,٧٥٣)	(١,٢٧٥)	(٣,٤١٨)	(٢,٨٢٩)	(٥,٤٣٨)
مصاريف اقتراض		-	(٩١)	(٦٣)	(٢٢٢)	(٤٠٧)
إيرادات أخرى	١٤	٧٩٠	١,١٨٢	٢,١٨٥	١,٦٥٢	٣,٨٩١
مصاريف ومخصصات اخرى	١٥	(٦٣٨)	(٢,٤٣٣)	(١,٨٤٨)	(٤,٣٧٩)	(١٠,٥٩٤)
ربح (خسارة) الفترة		٣,١٧٦	(٣,٣٤٣)	٥,١٣٣	٢,٦٧٤	١٦,٦٣١
منسوب إلى:						
حصة غير مسيطرة		١٧٥	(٩٩١)	(٣٩)	(٥٤٣)	(٩٢٢)
مساهمي الشركة الأم		٣,٠٠١	(٢,٣٥٢)	٥,١٧٢	٣,٢١٧	١٧,٥٥٣
		٣,١٧٦	(٣,٣٤٣)	٥,١٣٣	٢,٦٧٤	١٦,٦٣١
العائد لكل سهم للمساهمين (النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح): (دولارأمريكي)	١٦	٠,٠٢	(٠,٠١)	٠,٠٣	٠,٠٢	٠,٠٩

خالد علي البستاني
رئيس مجلس الإدارة

خالد جاسم بن كلبان
نائب رئيس مجلس الإدارة

ياسر البحارنة
الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة

بيان الدخل الشامل الموحد
للستة أشهر المنتهية فـي ٣٠ يونيو ٢٠١٣

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة)	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (معدلة)	للفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (معدلة)	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (معدلة)
ربح (خسارة) الفترة	٣,١٧٦	(٣,٣٤٣)	٥,١٣٣	٢،٦٧٤	١٦,٦٣١
الدخل الشامل الآخر					
بنود يمكن إعادة تصنيفها تحت الربح أو الخسارة:					
التغيرات في إعادة قياس إستثمارات – متوفرة - للبيع	(٦,٣٦٦)	٥٦٥	(٦,٤٧٩)	٧,٤٢٩	٣,٩٣٦
بنود لن يتم إعادة تصنيفها تحت الربح أو الخسارة:					
تحويلات (المكاسب)/الخسائر الناتجة عن بيع استثمارات - متوفرة - للبيع	(٧٣)	٤٤٥	(٤٤٠)	٣١٥	٥,٠٥٤
إعادة تقييم العقار	-	-	-	٧٢٧	٧٢٧
الدخل الشامل الآخر عن الفترة	(٦,٤٣٩)	١,٠١٠	(٦,٩١٩)	٨,٤٧١	٩,٧١٧
مجموع الدخل الشامل عن الفترة	(٣,٢٦٣)	(٢,٣٣٣)	(١,٧٨٦)	١١,١٤٥	٢٦,٣٤٨
منسوب إلى:					
حصة غير مسيطرة	(١٥٧)	(٩٠٩)	(٤٨٧)	(٣٢٦)	(٦٣٧)
مساهمي الشركة الأم	(٣,١٠٦)	(١,٤٢٤)	(١,٢٩٩)	١١,٤٧١	٢٦,٩٨٥
	(٣,٢٦٣)	(٢,٣٣٣)	(١,٧٨٦)	١١,١٤٥	٢٦,٣٤٨

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	رأس المال	أسهم الخزينة	الاحتياطيات				العجز المتراكم	المسنوبة إلى مساهمي الشركة الأم	حصة غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية (مراجعة)
			القانوني	إعادة تقييم الاستثمارات	إعادة تقييم العقار	المجموع				
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٣ المعلن سابقاً	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٩,٧٥٩	٥,٣٧٨	٦,٨٤٠	٤١,٩٧٧	(١٠٤)	٢٤٧,٠٨٠	٥٦,٣٣٤	٣٠٣,٤١٤
تأثير تغير السياسات المحاسبية (إيضاح ٢٠)	-	-	-	-	-	-	(١١,٨٥١)	(١١,٨٥١)	(١٠,٠٩٦)	(٢١,٩٤٧)
الأرصدة المعدلة كما في ١ يناير ٢٠١٣	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٩,٧٥٩	٥,٣٧٨	٦,٨٤٠	٤١,٩٧٧	(١١,٩٥٥)	٢٣٥,٢٢٩	٤٦,٢٣٨	٢٨١,٤٦٧
صافي ربح (خسارة) الفترة	-	-	-	-	-	-	٥,١٧٢	٥,١٧٢	(٣٩)	٥,١٣٣
التغيرات في إعادة قياس استثمارات - متوفرة - للبيع	-	-	-	(٦,١٣٠)	-	(٦,١٣٠)	-	(٦,١٣٠)	(٣٤٩)	(٦,٤٧٩)
تحويلات المكاسب الناتجة عن بيع استثمارات - متوفرة - للبيع	-	-	-	(٣٤١)	-	(٣٤١)	-	(٣٤١)	(٩٩)	(٤٤٠)
مجموع الدخل الشامل عن الفترة	-	-	-	(٦,٤٧١)	-	(٦,٤٧١)	٥,١٧٢	(١,٢٩٩)	(٤٨٧)	(١,٧٨٦)
تحويل صافي الاستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات	-	-	-	-	(١٩٣)	(١٩٣)	١٩٣	-	-	-
الأرصدة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٩,٧٥٩	(١,٠٩٣)	٦,٦٤٧	٣٥,٣١٣	(٦,٥٩٠)	٢٣٣,٩٣٠	٤٥,٧٥١	٢٧٩,٦٨١

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً أساسياً
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	رأس المال	أسهم الخزينة	الاحتياطيات				العجز المتراكم	المسنوبة إلى مساهمي الشركة الأم	حصة غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية (مراجعة)
			القانوني	إعادة تقييم الاستثمارات	إعادة تقييم العقار	المجموع				
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٢ المعلن سابقاً	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٨,١٩٤	(٣,٣٢٧)	٦,٤٩٣	٣١,٣٦٠	(١٤,١٧٩)	٢٢٢,٣٨٨	٥٨,٩٢٤	٢٨١,٣١٢
تأثير تغير السياسات المحاسبية	-	-	-	-	-	-	(١٤,١٤٤)	(١٤,١٤٤)	(١٢,٠٤٩)	(٢٦,١٩٣)
الأرصدة المعدلة في ١ يناير ٢٠١٢	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٨,١٩٤	(٣,٣٢٧)	٦,٤٩٣	٣١,٣٦٠	(٢٨,٣٢٣)	٢٠٨,٢٤٤	٤٦,٨٧٥	٢٥٥,١١٩
صافي ربح (خسارة) السنة	-	-	-	-	-	-	١٧,٥٥٣	١٧,٥٥٣	(٩٢٢)	١٦,٦٣١
التغيرات في إعادة قياس استثمارات - متوفرة - للبيع	-	-	-	٣,٦٥٩	-	٣,٦٥٩	-	٣,٦٥٩	٢٧٧	٣,٩٣٦
تحويلات الخسائر الناتجة عن بيع استثمارات - متوفرة - للبيع	-	-	-	٥,٠٤٦	-	٥,٠٤٦	-	٥,٠٤٦	٨	٥,٠٥٤
إعادة تقييم العقار	-	-	-	-	٧٢٧	٧٢٧	-	٧٢٧	-	٧٢٧
مجموع الدخل الشامل للسنة	-	-	-	٨,٧٠٥	٧٢٧	٩,٤٣٢	١٧,٥٥٣	٢٦,٩٨٥	(٦٣٧)	٢٦,٣٤٨
تحويل صافي الإستهلاك من إعادة تقييم العقار	-	-	-	-	(٣٨٠)	(٣٨٠)	٣٨٠	-	-	-
تحويل إلى احتياطي غير قابل للتوزيع	-	-	١,٥٦٥	-	-	١,٥٦٥	(١,٥٦٥)	-	-	-
الأرصدة المعدلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٩,٧٥٩	٥,٣٧٨	٦,٨٤٠	٤١,٩٧٧	(١١,٩٥٥)	٢٣٥,٢٢٩	٤٦,٢٣٨	٢٨١,٤٦٧
أرصدة الشركة الأم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٩,٦٢٠	٤,٩٠٠	٦,٨٤٠	٤١,٣٦٠	(١١,٣٣٨)	٢٣٥,٢٢٩	-	٢٣٥,٢٢٩

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	رأس المال	أسهم الخزينة	الاحتياطيات				العجز المتراكم	المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم	حصة غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية (معدلة)
			القانوني	إعادة تقييم الإستثمارات	إعادة تقييم العقار	المجموع				
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٢ المعلن سابقاً	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٨,١٩٤	(٣,٣٢٧)	٦,٤٩٣	٣١,٣٦٠	(١٤,١٧٩)	٢٢٢,٣٨٨	٥٨,٩٢٤	٢٨١,٣١٢
تأثير تغير السياسات المحاسبية	-	-	-	-	-	-	(١٤,١٤٤)	(١٤,١٤٤)	(١٢,٠٤٩)	(٢٦,١٩٣)
الأرصدة المعدلة كما في ١ يناير ٢٠١٢	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٨,١٩٤	(٣,٣٢٧)	٦,٤٩٣	٣١,٣٦٠	(٢٨,٣٢٣)	(٢٠٨,٢٤٤)	٤٦,٨٧٥	٢٥٥,١١٩
صافي ربح (خسارة) الفترة	-	-	-	-	-	-	٣,٢١٧	٣,٢١٧	(٥٤٣)	٢,٦٧٤
التغيرات في إعادة قياس إستثمارات – متوفرة - للبيع	-	-	-	٧,٢٢٨	-	٧,٢٢٨	-	٧,٢٢٨	٢٠١	٧,٤٢٩
تحويلات الخسائر الناتجة عن بيع إستثمارات - متوفرة - للبيع	-	-	-	٢٩٨	-	٢٩٨	١	٢٩٩	١٦	٣١٥
إعادة تقييم الممتلكات	-		-	-	٧٢٧	٧٢٧	-	٧٢٧	-	٧٢٧
مجموع الدخل الشامل عن الفترة	-	-	-	٧,٥٢٦	٧٢٧	٨,٢٥٣	٣,٢١٨	١١,٤٧١	(٣٢٦)	١١,١٤٥
تحويل صافي الإستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات	-	-	-	-	(١٨٧)	(١٨٧)	١٨٧	-	-	-
الأرصدة المعدلة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٨,١٩٤	٤,١٩٩	٧,٠٣٣	٣٩,٤٢٦	(٢٤,٩١٨)	٢١٩,٧١٥	٤٦,٥٤٩	٢٦٦,٢٦٤

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة

بيان التدفقات النقدية الموحد

للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	إيضاح	للفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (معدلة)	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (معدلة)
التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل:				
أقساط مستلمة		١٤٦,٢٣٦	١٥٦,٥١٨	٢٩٧,٧٠٩
أقساط إعادة تأمين مدفوعة		(٥,١٥١)	(١٥,٩٠٦)	(٤٠,٥٤٧)
مطالبات ومصاريف الحصول على أعمال التأمين مدفوعة		(١٢٧,٣٠٧)	(١٤٠,٧٧٧)	(٢٧٦,٥١٧)
مبالغ مستلمة من معيدي تأمين متعلقة بالمطالبات		١٠,١٩٥	١٢,٧١٨	٣٦,٥٨٣
إيراد استثمارات		١١٢	١,٨٠٧	٣٠٧
فوائد مستلمة		٢,٧٤٧	٣,٤١٢	٥,٣٠٤
أرباح أسهم مستلمة		٨١١	٨٧١	١,١٣٨
مصاريف تشغيل مدفوعة		(١٥,٨٠٨)	(١٤,٤٧٩)	(٢٥,١٠٢)
إيرادات / مصاريف أخرى، صافي		(٤,٦١٠)	(٤,٣٤٧)	(٢,٣٣٠)
ودائع تأمين (مدفوعه) مستلمة		(٣,٥٤٩)	٥,٨٣٣	٦,٠٧٥
شراء استثمارات متاجرة		(٢٩,٦٥٩)	(٥٥,٢١٣)	(٦٤,١٢٢)
بيع استثمارات متاجرة		٢٣,٢٤٦	٥٩,٣٨٤	٩٤,٥٩١
صافي النقدية (المستخدمة في) الناتجة من أنشطة التشغيل	١٧	(٢,٧٣٧)	٩,٨٢١	٣٣,٠٨٩
التدفقات النقدية من أنشطة الإستثمار:				
استحقاق / بيع استثمارات		٦٩,٩٦٦	٩٢,٧٨٠	١٩٣,٢١٤
شراء استثمارات		(٧٢,١٠٨)	(١٠٦,٥٢٨)	(٢٢٢,٠٦٨)
ودائع لأجل لدى البنوك		٥,٦٢٩	١٩,٩٣١	(٤,٨٦٦)
فوائد مستلمة		٣,٣٠٠	٢,٩٠٤	٦,٠٢٤
ارباح أسهم مستلمة		-	١٨	٢٤
إيراد استثمارات		٩٠٨	٥٦٠	٦,٣٩٥
ودائع نقدية برهن مدفوعة		(٩,٠٧٥)	(٣٠١)	(٣,٨١٤)
شراء عقارات ومعدات		(١٩٧)	(١١٦)	(١٥٠)
شراء موجودات غير ملموسة		(٢٧٦)	(٣٢٩)	(٤٢٢)
صافي النقدية (المستخدمة في) الناتجه من أنشطة الإستثمار		(١,٨٥٣)	٨,٩١٩	(٢٥,٦٦٣)
التدفقات النقدية من أنشطة التمويل:				
قروض		(٢٠,٠٠٠)	(٢٠,٠٠٠)	(٢٠,٠٠٠)
فوائد على القروض		(٣٧١)	-	(٦٣٣)
أرباح أسهم مدفوعة		(٣١)	(٢,٤٧١)	(٢,٥٠١)
صافي النقدية المستخدمة في أنشطة التمويل		(٢٠,٤٠٢)	(٢٢,٤٧١)	(٢٣,١٣٤)
صافي النقص في النقد وما فى حكمه		(٢٤,٩٩٢)	(٣,٧٣١)	(١٥,٧٠٨)
تأثير سعر التحويل على النقد وما في حكمه		(١٨٣)	(٥٠)	(١٠١)
النقد وما فى حكمه، في بداية الفترة		٢٣٤,٨٥٦	٢٥٠,٦٦٥	٢٥٠,٦٦٥
النقد وما فى حكمه، في نهاية الفترة		٢٠٩,٦٨١	٢٤٦,٨٨٤	٢٣٤,٨٥٦
ودائع لأجل لدى البنوك		١٠٧,٨٦٩	٨٨,٧٠١	١١٣,٤٩٨
النقد والأرصدة البنكية، في نهاية الفترة		٣١٧,٥٥٠	٣٣٥,٥٨٥	٣٤٨,٣٥٤

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً أساسياً
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

١) التأسيس والنشاط الرئيسي

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.) ("الشركة" و"الشركة الأم") هي شركة تأمين عالمية مسجلة في مملكة البحرين كشركة مساهمة بحرينية. وتتخذ من مبنى أريج. المنامة. مملكة البحرين. مقراً لمكتبها المسجل. ويتمثل نشاط الشركة الأم والشركات التابعة لها ("المجموعة") في أعمال التأمين وإعادة التأمين العامة (غير الحياة) وأعمال إعادة التأمين على الحياة والأنشطة التابعة لها.

٢) أهـم السياسات المحاسبية

لقد تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة للمجموعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) (إعداد التقارير المالية المرحلية) والتي تسمح بإعداد البيانات المالية بشكل موجز. لا تشمل المعلومات المالية المرحلية كل المعلومات المطلوبة في البيانات المالية السنوية الشاملة، ويجب قراءتها بالتزامن مع البيانات المالية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

تستخدم المجموعة الدولار الأمريكي في إعداد بياناتها المالية حيث أن رأس مال المجموعة وحصة كبيرة من معاملاتها التجارية، الأصول والإلتزامات تتم بهذه العملة.

إن السياسات المحاسبية وطرق الإحتساب متفقة مع تلك التي تم إتباعها في إعداد أحدث بيانات مالية موحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. والتي تم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRS) عدا تلك الموضحة أدناه. لقد تم إعادة تصنيف أرقام المقارنة عند الضرورة لكي تتوافق مع الطريقة المتبعة في عرض البيانات المالية للفترة الحالية.

إعتمدت المجموعة كل المعايير والتفسيرات المحاسبية الدولية لأعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي يسري مفعول تطبيقها للفترات التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٣، بما فيها معيار المحاسبة الدولي رقم (١) – عرض بنود الدخل الشامل الآخر؛ معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) برنامج منافع الموظفين. معيار المحاسبة الدولي (٢٨) – إستثمار في شركات زميلة ومشاريع مشتركة ؛ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٧) – الإفصاح عن الأدوات المالية؛ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٠) البيانات المالية الموحدة؛ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١١) – ترتيبات مشتركة؛ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٢) الإفصاح عن المصالح في شركات أخرى؛ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٣) قياس القيمة العادلة.

يقدم المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٠) نموذج جديد للرقابة يطبق على جميع المستثمرين؛ ويتطلب ذلك توحيد الشركات المستثمر فيها إذا كانت المجموعة تتحكم في هذه الشركات:

i. السلطة على الشركات المستثمر فيها
ii. التعرض لعوائد متغيرة من الشركات المستثمر فيها
iii. القدرة على إستخدام قوتها للتأثير على مبالغ العوائد

حسب متطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٠)، فقد أعادت المجموعة استنتاجها فيما يخص تقييم السيطره على شركاتها التابعة كما في ١ يناير ٢٠١٣. ونتيجة لذلك، فقد قامت المجموعة بتغيير معايير التحكم في الشركة التابعة، صناديق المشاركين في تكافل ري ليميتد (حملة الوثائق). وقررت الإدارة إلى أن تكافل ري ليميتد لديها سيطرة على صناديق المشاركين مما أدى إلى توحيد حسابات صناديق المشاركين بأثر رجعي. وقبل تطبيق هذا لم يتم توحيد حسابات صناديق المشاركين في تكافل ري ليميتد في حسابات المجموعة.

ونتيجة لتطبيق المجموعة للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١١)، فقد غيرت المجموعة من سياستها للمحاسبية فيما يخص مصالحها في الترتيبات المشتركة. تصنف المجموعة تحت مصالحها في الترتيبات المشتركة تحت المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١١)على أنها إما عمليات مشتركة أو أو مشاريع مشتركة إعتماداً على حقوق المجموعة للأصول والإلتزامات على المطلوبات في الترتيبات. لقد أعادت المجموعة تقييم مشاركاتها في الشركة الوحيدة المشتركة وقيمت ذلك على أنه من طبيعة عمل الشركة المشتركة الإعتراف بتطبيق منهج حقوق الملكية وتنظر إليه على أنه فردي غيرمادي وليس له تأثير كبير على الأصول المعترف بها والمطلوبات والدخل الشامل للمجموعة.

أثر تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٠) و المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١١) مبينة في إيضاح رقم ٢٠.

٣) **الطبيعة الموسمية للأعمال المرحلية**

نتيجة للطبيعة الموسمية المتعلقة بأعمال التأمين، فإن المجموعة تقوم بتسجيل ما يقارب من ٦٧% من إجمالي أقساط التأمين خلال الربع الأول من كل سنة. ويتم توزيع إجمالي الأقساط المكتتبة على باقي السنة المالية بالتساوي تقريباً. ليس لهذه الطبيعة الموسمية أي تأثير جوهري على نتائج الإكتتاب للمجموعة نظراً لأنه يتم قيد الأقساط ضمن الإيراد على مدى أجل العقود أو الوثائق المتعلقة بها.

٤) استثمارات

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٢
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة			
محتفظ بها بغرض المتاجرة			
أسهم شركات مدرجة	٥٤,٥٨٤	٤٥,٤٧٦	٤٥,٢٥٣
	٥٤,٥٨٤	٤٥,٤٧٦	٤٥,٢٥٣
مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي			
سندات دين			
- أخرى بدرجة استثمار	٢٣,٩٧٥	٢٣,٨٥١	٢٢,٦٩٩
- أخرى	١١,٨٤٧	٨,٤٤٩	٧,٠٥٦
	٣٥,٨٢٢	٣٢,٣٠٠	٢٩,٧٥٥
محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٢٩,٩٦٧	٣٦,٩٧٥	٤٠,٠٠٣
- أخرى بدرجة استثمار	٢٠,٠٢٧	٢٦,٠٤٥	٣٠,٠٧١
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٢,٦٥٥	٢,٦٥٥	٢,٦٥٦
- أخرى	٢,٤٦٩	-	-
	٥٥,١١٨	٦٥,٦٧٥	٧٢,٧٣٠
استثمارات متوفرة للبيع			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٢٢,٩٩٠	٢١,٩٩٥	٢٢,٣٤٤
- أخرى بدرجة استثمار	٨١,٣٣٢	٧٣,١٠٤	٦٣,٨٧٣
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٢,٥٥٣	٦,٨٠٣	٥,٤٩١
- أخرى	٤٤,٩٠٢	٤٤,٥٨٤	٣٩,١٦٧
أسهم شركات مدرجة	-	٨١٣	١٦,٨٣٩
أسهم شركات غير مدرجة	٦,٧٠١	٦,٨٠٨	٧,٧١٥
أخرى	١٦,١٩٨	١٨,١٦٤	١٩,٠٤٩
	١٧٤,٦٧٦	١٧٢,٢٧١	١٧٤,٤٧٨
إستثمار في شركة مشتركة	١١٢	١٢٧	١٥١
إستثمار في شركة زميلة	١٩	٢٧٩	٢٧٨
	٣٢٠,٣٣١	٣١٦,١٢٨	٣٢٢,٦٤٥

تم رهن ما قيمته ٧٠,٢ مليون دولار أمريكي من سندات الدين (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٦٦,٣ مليون دولار أمريكي ٣٠ يونيو ٢٠١٢: ٦٧,٤ مليون دولار أمريكي) كضمان لإتفاقيات ائتمانية لإعادة التأمين وخطابات إعتماد وخطابات ضمان.

٥) إيرادات مستحقة

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٢
أقساط تأمين مستحقة	١٥٤,٥٣٠	٩٨,٤٨٨	١٧٤,٧٧٨
فوائد مستحقة	٢,٤٩٧	٣,٠٧٢	٢,٥٦٢
	١٥٧,٠٢٧	١٠١,٥٦٠	١٧٧,٣٤٠

٦) حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٢
أعمال التأمينات العامة			
– مطالبات قائمة	٤٦,٨٧٦	٤٢,٠٣٦	٥١,٠٧٩
– مطالبات غير مبلغ عنها	٩,٨٨٥	١٣,٠٢١	٨,٦٥١
– احتياطي أقساط للإعادة مؤجلة	٧,٦٣٠	٣,٦٤٤	١٧,٢٠٧
	٦٤,٣٩١	٥٨,٧٠١	٧٦,٩٣٧
أعمال تأمينات الحياة			
– مطالبات قائمة	٥٨٢	٥٩١	٨٦٣
	٥٨٢	٥٩١	٨٦٣
	٦٤,٩٧٣	٥٩,٢٩٢	٧٧,٨٠٠

٧) موجـودات أخـرى

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٢
موجودات غير ملموسة:			
– برامج الحاسب الآلي	١١,٢٢١	١٠,٩٤٤	١٠,٨٥١
	١١,٢٢١	١٠,٩٤٤	١٠,٨٥١
ناقصاً: الإطفاء المتراكم	(٩,٩٨٥)	(٩,٧٩٦)	(٩,٦٠٧)
صافي الموجودات غير الملموسة	١,٢٣٦	١,١٤٨	١,٢٤٤
موجودات أخرى			
– ودائع نقدية مرهونة	٢٥,٥٨١	١٦,٥٠٦	١١,٩٩٣
– مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى	١٢,٩٠٧	٦,٠٣٤	٨,٢٧٥
	٣٨,٤٨٨	٢٢,٥٤٠	٢٠,٢٦٨
	٣٩,٧٢٤	٢٣,٦٨٨	٢١,٥١٢

٨) عقارات ومعدات

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٢
أرض	١,٣٤٠	١,٣٤٠	١,٣٤٠
مبنى	٢٦,٢٧٩	٧,٢٢١	٧,٢٢١
أعمال قيد الإنشاء	-	١٩,٠٥٨	١٩,٠٥٨
أنظمة المعلومات، الأثاث، الآلات و غيرها	١٤,٠٣٥	١٣,٩٤١	١٤,٠١١
	٤١,٦٥٤	٤١,٥٦٠	٤١,٦٣٠
ناقصاً: الإستهلاك المتراكم	(١٤,١٩٣)	(١٣,٨٨٥)	(١٣,٥٧٤)
	٢٧,٤٦١	٢٧,٦٧٥	٢٨,٠٥٦

تشمل الأرض والمبنى المكتب الرئيسي المملوك والذي تقيم فيه الشركة منذ ١٩٨٤. وقد تم إعادة تقييم العقار في مارس ٢٠١٢ من قبل مقيمين خارجيين مستقلين. يشمل المبنى أيضاً المكتب الجديد لتكافل ري ليميتد بدبي، الإمارات العربية المتحدة بقيمة ١٩,١مليون دولار امريكي. وهذا العقار كان تحت الإنشاء إلى أن تم تسليمه من قبل المتعهد في هذه الفترة و من المتوقع اشغاله مع نهاية هذه السنه بعد تأثيثه.

٩) مخصصات فنية

تتكون المخصصات الفنية من:

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٢
أعمال التأمينات العامة			
مطالبات قائمة	٣١٦,٧٨٩	٣٠١,٠٣٩	٣٠٠,٢٤٤
خسائر لم يبلغ عنها	١٦٢,٦٦٩	١٧٤,٢٣٥	١٨٤,٣٥٨
أقساط غير مكتسبة	١٨٦,٥٨٨	١٠٩,٧٤٠	١٩٥,٨٠٤
	٦٦٦,٠٤٦	٥٨٥,٠١٤	٦٨٠,٤٠٦
أعمال تأمينات الحياة			
مطالبات قائمة	١٧,٨٢٥	١٥,١٤١	١٧,٨٨٦
خسائر لم يبلغ عنها	٦٣,٠٨٥	٦٥,٣٣٣	٦٨,٩٦٧
أقساط غير مكتسبة	١٠,٧٢١	٥,٩٦٦	١٥,٦٢٩
	٩١,٦٣١	٨٦,٤٤٠	١٠٢,٤٨٢
	٧٥٧,٦٧٧	٦٧١,٤٥٤	٧٨٢,٨٨٨

١٠) مطـلوبات أخـرى

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٢
منافع ما بعد التوظيف	١٣,٣٠٦	١٢,٤٨٤	١٢,٨٩٦
أقساط إعادة التأمين المستحقة	٨,٦١٩	٨,٦١٩	١٣,٣٤٧
أرباح أسهم مستحقة	٢,١٠٦	١,٩٧١	١,٨٣٣
مصاريف مستحقة	٤,٢١٢	٦,٢٣٨	٣,٨٨٧
برنامج أسهم الموظفين	٢,٧٦١	٢,٤٨٠	١,٢٩٨
أخرى	١٣,٨٧٧	١١,٩١٠	١٢,٥٩٤
	٤٤,٨٨١	٤٣,٧٠٢	٤٥,٨٥٥

١١) نتائج فروع التأمين – بيان تحليل الدخل حسب أقسام الأعمال الرئيسية:

تتكون أعمال إعادة التأمين للمجموعة من قسمين رئيسيين هما: تأمينات غير الحياة وتأمينات الحياة. وتشمل أعمال إعادة تأمينات غير الحياة بشكل رئيسي الاكتتاب في قطاع العقارات، الهندسي، البحري، الحوادث، الحساب الشامل وقطاعات أخرى. وتشمل تأمينات الحياة بشكل رئيسي وثائق جماعية قصيرة وطويلة الأجل. ولا تشمل محفظة الحياة على وثائق الاستثمار المشترك.

بالألف الدولارات الأمريكية الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣	تأمينات غير الحياة							تأمينات الحياة		المجموع
	العقار	الهندسي	البحري	الحوادث	الحساب الشامل	أخرى		قصير المدى	طويل المدى	
الإيرادات:										
إجمالي الأقساط المكتتبة	٦٠,٩٣٢	٢٦,٧٠٣	١٧,١٥٤	١٥,٦٣٤	٥٤,٠٨٢	٣٣,٠٠٧		١٤,٩٣٥	١,٨٠٦	٢٢٤,٢٥٣
أقساط إعادة التأمين الصادرة	(٣,٠٤٣)	(١,٢١٠)	١٧٧	(١١٠)	(١٨,٠٦٤)	(٢٧١)		(٦١٠)	٦	(٢٣,١٢٥)
التغير فى أقساط غير مكتسبة - اجمالي	(١٦,٩٤٢)	(٤,٨٦٣)	(٥,١٩٤)	(٦,٣٨٤)	(٣٩,٦٤٤)	(٢٠,٦١٣)		(٣,٦٤٠)	(١,١١٣)	(٩٨,٣٩٣)
التغير فى أقساط غير مكتسبة - إعادة التأمين	٤٤٩	١٦٩	(٩)	٤٩	١٤,٩٨٦	(١٩٥)		(١٩)	-	١٥,٤٣٠
صافي الأقساط المكتسبة	٤١,٣٩٦	٢٠,٧٩٩	١٢,١٢٨	٩,١٨٩	١١,٣٦٠	١١,٩٢٨		١٠,٦٦٦	٦٩٩	١١٨,١٦٥
دخل الاستثمار الخاص بصناديق التأمين	١,٠٣١	٥٢٩	٢٨٠	٦٩٢	٨٤٩	٩٣١		٣٩٨	٥٩٥	٥,٣٠٥
	٤٢,٤٢٧	٢١,٣٢٨	١٢,٤٠٨	٩,٨٨١	١٢,٢٠٩	١٢,٨٥٩		١١,٠٦٤	١,٢٩٤	١٢٣,٤٧٠
التكاليف والمصاريف:										
إجمالي المطالبات المدفوعة	(٣٦,٥٥٣)	(١٢,٣٨٣)	(٩,٩٧٨)	(٤,٨١٢)	(٥,٠٧٤)	(١٢,٥٠٢)		(٥,١١٣)	(٢,٩٢٠)	(٨٩,٣٣٥)
مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين	٥,٠٥٤	٥٩٨	٢٦	٤١٧	١,٣٣٧	٣٩٥		١٥٤	-	٧,٩٨١
التغير في مخصص المطالبات القائمة - اجمالي	(١,٧٦٣)	١,٧٥٣	(١,٧١١)	٣٥١	(٣,٠٦٨)	٣٤٥		(١,٢٠٨)	(١,٤٦٩)	(٦,٧٧٠)
التغير في مخصص المطالبات القائمة - إعادة التأمين	٢	(٥٦٤)	٣٥٣	٩٥	٨٨٦	(١٥٢)		١٠	-	٦٣٠
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها - اجمالي	٢,٥٤٤	(٣١٨)	٤,٣٠٢	١١٦	٢,٥١١	٤,٥٩٨		(١,٧٦٦)	٣,٨١٠	١٥,٧٩٧
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها - إعادة التأمين	(١,٤٨٧)	١٥٢	(٢٠)	(١٨١)	(٢,٨٧٠)	(٦٨٨)		٢٠٣	(١)	(٤,٨٩٢)
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(٣٢,٢٠٣)	(١٠,٧٦٢)	(٧,٠٢٨)	(٤,٠١٤)	(٦,٢٧٨)	(٨,٠٠٤)		(٧,٧٢٠)	(٥٨٠)	(٧٦,٥٨٩)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(١٨,٩٦٤)	(٩,٨٦٧)	(٥,١٣١)	(٥,٠٠٩)	(٥,٤٠٨)	(١،١٤٥)		(٨٧٩)	٢٣٦	(٤٦،١٦٧)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين	٤٥٥	٣١٧	(٣٢)	٧٦	-	(١)		١٥٦	-	٩٧١
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة - اجمالي	٦,٥٤٣	٢,٢٨٢	١,٦١٢	١,٩٤٣	١,١٢٩	٦٢٠		١٥١	(٣)	١٤,٢٧٧
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة - إعادة التأمين	(٢٥٦)	(١٠٥)	٢	(٣٢)	-	١٧		٦	-	(٣٦٨)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(١٢،٢٢٢)	(٧,٣٧٣)	(٣,٥٤٩)	(٣,٠٢٢)	(٤,٢٧٩)	(٥٠٩)		(٥٦٦)	٢٣٣	(٣١,٢٨٧)
مصاريف التشغيل	(٤,٠٤٠)	(١,٦٧٥)	(١,١٥٠)	(٧٠١)	(٣٢٣)	(١,٧٣٥)		(١,٥٢٣)	(٢٤٦)	(١١,٣٩٣)
نتائج الاكتتاب	(٦,٠٣٨)	١,٥١٨	٦٨١	٢,١٤٤	١,٣٢٩	٢,٦١١		١,٢٥٥	٧٠١	٤,٢٠١

١١) نتائج فروع التأمين – بيان تحليل الدخل حسب أقسام الأعمال الرئيسية (تابع):

بآلاف الدولارات الأمريكية								
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢								
	تأمينات غير الحياة						تأمينات الحياة		المجموع (معدل)
	العقارات	الهندسي	البحري	الحوادث	الحساب الشامل	أخرى	قصير المدى	طويل المدى	
الإيرادات:									
إجمالي الأقساط المكتتبة	٧٨,٠٥٦	٣٦,٩٤٣	٢٥,٧٨٠	١٨,٢٤٢	٥٣,٧٩٠	٣٧,٨٣٦	٢٠,٢٠٤	٥,٦٦٦	٢٧٦,٥١٧
أقساط إعادة التأمين الصادرة	(٧,٢٥٨)	(١,٩٦٥)	(١,٠٣٠)	(٤٨٤)	(١٣,٣٤٧)	(٨٦٨)	(٢,١٨٩)	(١١)	(٢٧,١٥٢)
التغير فى أقساط غير مكتسبة - اجمالي	٤,٨٠٧	٢,٢٥٩	٢,٩١٥	(٦)	(٩,٨٧٣)	٣,٢٣٠	١,٣٨٢	(٢٧٠)	٤,٤٤٤
التغير فى أقساط غير مكتسبة - إعادة التأمين	(٩٤٥)	٢٣	(٨)	(٣٥١)	٢,٠٢٤	١٤٧	١٩	-	٩٠٩
صافي الأقساط المكتسبة	٧٤,٦٦٠	٣٧,٢٦٠	٢٧,٦٥٧	١٧,٤٠١	٣٢,٥٩٤	٤٠,٣٤٥	١٩,٤١٦	٥,٣٨٥	٢٥٤,٧١٨
دخل الاستثمار الخاص بصناديق التأمين	٢,٧١٣	١,٣٤٥	٧٢٧	١,٨٩٣	٤٨٠	٢,١٨٠	٩٨٦	١,٦٣٩	١١,٩٦٣
	٧٧,٣٧٣	٣٨,٦٠٥	٢٨,٣٨٤	١٩,٢٩٤	٣٣,٠٧٤	٤٢,٥٢٥	٢٠,٤٠٢	٧,٠٢٤	٢٦٦,٦٨١
التكاليف والمصاريف:									
إجمالي المطالبات	(٧٩,٤٣٣)	(٢٠,٧٢٧)	(١٨,١٠٣)	(١٢,٤٨٣)	(١٣,٥٦٣)	(٣٥,٨٤٦)	(١٧,٩٠١)	(١٠,٢٦٩)	(٢٠٨,٣٢٥)
مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين	٢٥,٦٢٠	٨٢٨	٥٢٦	٢,٠٢٠	٣,٢٠٠	٢١٠	٢٢٦	-	٣٢,٦٣٠
التغير في مخصص المطالبات القائمة - اجمالي	٩٣٠	١,٠٩١	١,٨٢٠	(١,١٣٩)	(٩,٢٦٢)	٦,٦٢٠	١,٧٣٩	٢,٠٠٢	٣,٨٠١
التغير في مخصص المطالبات القائمة - إعادة التأمين	(٩,٤٣١)	(٤٦٢)	(٩٥٣)	(٢٦٢)	٤,٤٠٣	(٢,٣٨٥)	(٢٠)	(١)	(٩,١١١)
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها - اجمالي	١١,٩٣١	١,٠٦٥	١٦٣	٥,٢٦٤	(١٠,٥٢١)	٩,٢٥٦	٢,٨١٧	٤,٠٢١	٢٣,٩٩٦
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها - إعادة التأمين	(٣٢٩)	١,٣٦٧	١٠	١,١٢٦	٤,٥٦١	(٣,١٨٤)	١١٢	(٧)	٣,٦٥٦
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(٥٠,٧١٢)	(١٦,٨٣٨)	(١٦,٥٣٧)	(٥,٤٧٤)	(٢١,١٨٢)	(٢٥,٣٢٩)	(١٣,٠٢٧)	(٤,٢٥٤)	(١٥٣,٣٥٣)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(١٩,٤٣٩)	(١٢,١٨٨)	(٩,٣٢٩)	(٥,٥٢٠)	(١١,٥٧٠)	(٦,٠٠٩)	(٣,١٣٦)	٢٢٥	(٦٦,٩٦٦)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين	١٤١	٣٤٤	٣٨٨	١٣٢	-	٦٥	٥٩٤	-	١,٦٦٤
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة - إجمالي	(١,٧٧٨)	(٦٩٣)	(٨٧٨)	(١٨٨)	(٢,٨٩٤)	٦٧٨	١٠٠	٥٧	(٥,٥٩٦)
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة – إعادة التأمين	٣٠	(١)	-	٨٧	-	(٢١)	(٥)	-	٩٠
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(٢١,٠٤٦)	(١٢,٥٣٨)	(٩,٨١٩)	(٥,٤٨٩)	(١٤,٤٦٤)	(٥,٢٨٧)	(٢,٤٤٧)	٢٨٢	(٧٠,٨٠٨)
مصاريف التشغيل	(٨,١٨٥)	(٣,٣٠٩)	(٢,٥٥٤)	(١,٧١١)	(٦٥٩)	(٣,٦٩٣)	(١,٨١٩)	(١,٠٤٢)	(٢٢,٩٧٢)
نتائج الاكتتاب	(٢,٥٧٠)	٥,٩٢٠	(٥٢٦)	٦,٦٢٠	(٣,٢٣١)	٨,٢١٦	٣,١٠٩	٢,٠١٠	١٩,٥٤٨

١١) نتائج فروع التأمين – بيان تحليل الدخل حسب أقسام الأعمال الرئيسية (تابع):

بآلاف الدولارات الأمريكية								
الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢								
	تأمينات غير الحياة						تأمينات الحياة		المجموع (معدل)
	العقارات	الهندسي	البحري	الحوادث	الحساب الشامل	أخرى	قصير المدى	طويل المدى	
الإيرادات:									
إجمالى الأقساط المكتتبة	٦٠,٤٧٤	٢٤,٢٢٦	١٧,٨٦٧	١٣,٨١١	٥٥,٧٤٦	٢٧,٢٣٩	١٩,١٢٩	٥,٠٦٢	٢٢٣,٥٥٤
أقساط إعادة التأمين الصادرة	(٤,٠١٠)	(٩٩٣)	(٧١٦)	(٣٥١)	(١٦,٦٤٤)	(١٠١)	(١,٦٦٢)	(٢٦)	(٢٤,٥٠٣)
التغير فى أقساط غير مكتسبة - اجمالي	(١٩,٠٥٠)	(٥,١٨٨)	(٥,٣٩١)	(٥,٣٨٣)	(٣٧,٥٢٥)	(١٠,١٨٢)	(٦,٤٥٢)	(٢,٠٩٩)	(٩١,٢٧٠)
التغير فى أقساط غير مكتسبة - إعادة التأمين	(٥٥٣)	٢١٩	١٧١	(٢٠١)	١٢,٨٢٨	(٤٥)	٢٨٦	-	١٢,٧٠٥
صافي الأقساط المكتسبة	٣٦,٨٦١	١٨,٢٦٤	١١,٩٣١	٧,٨٧٦	١٤,٤٠٥	١٦,٩١١	١١,٣٠١	٢,٩٣٧	١٢٠,٤٨٦
دخل الاستثمار الخاص بصناديق التأمين	٩٤٥	٥٢٩	٣٣٠	٧٤٥	٣٠٠	٩٣٩	٤٧٢	٥٦٨	٤,٨٢٨
	٣٧,٨٠٦	١٨,٧٩٣	١٢,٢٦١	٨,٦٢١	١٤,٧٠٥	١٧,٨٥٠	١١,٧٧٣	٣,٥٠٥	١٢٥,٣١٤
التكاليف والمصاريف:									
إجمالي المطالبات المدفوعة	(٣٥,٠٨٤)	(١٢,٧١٢)	(٩,٨٤٥)	(٨,٠٩٢)	(٥,٤٥٢)	(١٧,٣٥٩)	(٩,١٤٧)	(٧,٢٨٠)	(١٠٤,٩٧١)
مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين	٩,٥٦٤	٤٦٤	٢٧٣	١,٣٩٧	١,٢١٣	(٤٠٦)	٢١٣	-	١٢,٧١٨
التغير في مخصص المطالبات القائمة - اجمالي	(٣,٠٤٧)	٤,٧٩٩	٣,٤٩٨	٧٠٠	(٧,٨٢٤)	٢,٣٩٨	(٧٨٥)	١,٥٦٧	١,٣٠٦
التغير في مخصص المطالبات القائمة - إعادة التأمين	(٢,٦٨١)	(٣١٧)	(٧٠٤)	٦٠	٤,٨٩٧	(٣٢٠)	(١٧)	(١)	٩١٧
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها - اجمالي	١,٩٩٦	(٢,٣٥٤)	١,٧٧٢	١,٩٢٢	(٤,٠٤٦)	٤,٨٢١	١,٤٢٠	١,٧١٩	٧,٢٥٠
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها - إعادة التأمين	(٦٤٥)	٨٥٩	(٦٤)	١,٢٨٣	٣,٤٤٠	(٢,٤٧٢)	١٦٦	(٢)	٢,٥٦٥
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(٢٩,٨٩٧)	(٩,٢٦١)	(٥,٠٧٠)	(٢,٧٣٠)	(٧,٧٧٢)	(١٣,٣٣٨)	(٨,١٥٠)	(٣,٩٩٧)	(٨٠,٢١٥)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(١٣,٧٥٣)	(٨,١٣٣)	(٦,٤٩٣)	(٤,٠٣٦)	(٧,٤٦٥)	(١,٦٥٢)	(١,٨٣٩)	٢٤٠	(٤٣,١٣١)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين	٢٤	٢٣٢	٣٠٣	٩٣	-	-	٥٧٢	-	١,٢٢٤
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة - إجمالي	٤,٣٩٢	١,٧٣١	١,٧٣٧	١,٤٣٩	١,٠٣٩	٦٢٩	١٨٤	٨	١١,١٥٩
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة - إعادة التأمين	(١١١)	(٨٧)	(٦٦)	٣٨	-	-	(٩٥)	-	(٣٢١)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(٩,٤٤٨)	(٦,٢٥٧)	(٤,٥١٩)	(٢,٤٦٦)	(٦,٤٢٦)	(١,٠٢٣)	(١,١٧٨)	٢٤٨	(٣١,٠٦٩)
مصاريف التشغيل	(٣,٠٦٩)	(١,٢٦٥)	(١,٠٤٩)	(٦٩٣)	(٢٨٠)	(١,٨٨٨)	(٨٤٩)	(٥٢٩)	(٩,٦٢٢)
نتائج الاكتتاب	(٤,٦٠٨)	٢,٠١٠	١,٦٢٣	٢,٧٣٢	٢٢٧	١,٦٠١	١,٥٩٦	(٧٧٣)	٤,٤٠٨

١٢) إيراد الإستثمار

بآلاف الدولارات الأمريكية				
	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٣			الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
	محافظ التأمين	محافظ المساهمين	المجموع		
إيراد الفوائد					
- استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	٤٣١	١٩٠	٦٢١	٥١١	٨٧٩
- أخرى	٢,٦٤٨	٢,٢٨٠	٤,٩٢٨	٥،١٧٥	١٠،٧٨٦
أرباح الأسهم	٤٤٧	٣٦٤	٨١١	٨٨٩	١,١٦١
أرباح محققة					
- استثمارات متاجرة	٥٨٧	٤٥٨	١,٠٤٥	١,٣٢٩	١,٢٧١
- استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	٢٩	١٧	٤٦	٥٥٨	٧٧٥
- متوفرة للبيع	٧٤٢	٧٣٨	١,٤٨٠	١,٠١١	٤,٨٨٥
أرباح (خسائر) في إعادة قياس الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة					
- استثمارات متاجرة	٩٩٢	٦١٤	١,٦٠٦	٦٤٦	٤,٣٩٦
- استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	(٣٦٧)	(٢١٧)	(٥٨٤)	(٣٠٠)	٣٢
أرباح (خسائر) الإنخفاض في القيمة - متوفرة - للبيع	٩١	(١٧٤)	(٨٣)	(٣٣١)	(١,٥٠٢)
أخرى	(٢٩٥)	(١٩٤)	(٤٨٩)	(٦١٦)	(١،٠٨٩)
	٥,٣٠٥	٤,٠٧٦	٩,٣٨١	٨,٨٧٢	٢١,٥٩٤

١٣) مصاريف التشغيل

بآلاف الدولارات الأمريكية				
	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٣			الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
	اكتتابي	غير اكتتابي	المجموع		
رواتب ومزايا الموظفين	٨,٢٩٥	٢,٣٤٤	١٠,٦٣٩	٨,٨٩٦	٢٠,١٢٧
مصاريف عمومية وإدارية	٣,٠٩٨	١,٠٧٤	٤,١٧٢	٣,٥٥٥	٨،٢٨٣
	١١,٣٩٣	٣,٤١٨	١٤,٨١١	١٢،٤٥١	٢٨،٤١٠

١٤) إيرادات أخـرى

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٣	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
مبيعات برامج الحاسوب وخدمات تابعة	٥٦٤	٩٦١	٢,١٧٦
خدمات إدارة الطرف الثالث	٧٣٧	٦٠٢	١,٣٣٨
أخرى	٨٨٤	٨٩	٣٧٧
	٢,١٨٥	١,٦٥٢	٣,٨٩١

١٥) مصـاريف ومخصصـات أخـرى

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٣	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
خسارة تحويل العملة	٦٢٦	٣,٧٢٧	٤,٦٤١
مخصص الديون المشكوك في تحصيلها والودائع	-	٤	٤,١٧٧
أخـرى	١,٢٢٢	٦٤٨	١,٧٧٦
	١,٨٤٨	٤,٣٧٩	١٠,٥٩٤

١٦) عائـد الربح للسـهم الواحـد للمساهمين

تم احتساب الربح الأساسي والمخفض للسهم الواحد على النحو التالي:

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٣	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢	السنة المنتهية في٣١ ديسمبر ٢٠١٢
المتوسـط المـرجح لعـدد الأسـهم المتداولة	١٩٨,٠٣٢	١٩٨,٠٣٢	١٩٨,٠٣٢
صافي الربح	٥,١٧٢	٣,٢١٧	١٧,٥٥٣
نصيب السهم من الأرباح	٠,٠٣	٠,٠٢	٠,٠٩

بالآلاف
آلاف الدولارات الأمريكية
دولار أمريكي

١٧) تسوية صافي النتيجة مع التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٣	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
ربح الفترة	٥,١٣٣	٢,٦٧٤	١٦,٦٣٠
النقص في صناديق التأمين	(١٧,١٥٥)	(٤,٢٨١)	(١٤,٦٦٩)
التغير في الذمم المدينة / الدائنة، بالصافي	١,٦٦٧	(١,٦٢٤)	٧٠٨
التغير في الإيرادات المستحقة	٢٠,٣١٣	٢٨,٨٨٥	١٥,١١٥
التغير في الموجودات / المطلوبات الأخرى، بالصافي	(١٢,٦٩٥)	(١٥,٨٣٣)	١٥,٣٠٥
صافي النقدية (المستخدمة في) الناتجة من أنشطة التشغيل	(٢,٧٣٧)	٩,٨٢١	٣٣,٠٨٩

١٨) الإفصاح عن القيمة العادلة

يظهر الجدول التالي القيم العادلة للأدوات المالية للمجموعة:

	بآلاف الدولارات الأمريكية						
	٣٠ يونيو ٢٠١٣						
	القيمة الدفترية						القيمة العادلة
	بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة	قروض وذمم مدينة	محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	متوفرة للبيع	بالتكلفة المطفأة	المجموع	
الموجودات							
النقد وما في حكمه	-	٣١٧,٥٥٠	-	-	-	٣١٧,٥٥٠	٣١٧,٥٥٠
إستثمارات	٩٠,٤٠٧	-	٥٥,١١٨	١٧٤,٦٧٥	-	٣٢٠,٢٠٠	٣٢١,٥٩٦
إيرادات مستحقة	-	٤٣٠	١٥٥,٤٨٢	١,١١٥	-	١٥٧,٠٢٧	١٥٧,٠٢٧
ذمم تأمين مدينة	-	١٢١,١٠٦	-	-	-	١٢١,١٠٦	١٢١,١٠٦
ودائع لدى شركات التأمين	-	٤٩,١٦٨	-	-	-	٤٩,١٦٨	٤٩,١٦٨
موجودات أخرى	-	٣٨,٤٩٢	-	-	-	٣٨,٤٩٢	٣٨,٤٩٢
المطلوبات							
ذمم تأمين دائنة	-	-	-	-	٥٧,١٩٣	٥٧,١٩٣	٥٧,١٩٣
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	٤٠,٦٦٩	٤٠,٦٦٩	٤٠,٦٦٩

	بآلاف الدولارات الأمريكية						
	٣١ ديسمبر ٢٠١٢						
	القيمة الدفترية						القيمة العادلة
	بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة	قروض وذمم مدينة	محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	متوفرة للبيع	بالتكلفة المطفأة	المجموع	
الموجودات							
النقد وما في حكمه	-	٣٤٨،٣٥٤	-	-	-	٣٤٨،٣٥٤	٣٤٨،٣٥٤
إستثمارات	٧٧,٧٧٦	-	٦٥,٦٧٥	١٧٢,٢٧١	-	٣١٥,٧٢٢	٣١٨,٤٣٢
إيرادات مستحقة	-	١,١١٨	٩٩،٤٢٤	١,٠١٨	-	١٠١،٥٦٠	١٠١،٥٦٠
ذمم تأمين مدينة	-	٩٧،٣٨٥	-	-	-	٩٧،٣٨٥	٩٧،٣٨٥
ودائع لدى شركات التأمين	-	٤٥,٥٩٢	-	-	-	٤٥,٥٩٢	٤٥,٥٩٢
موجودات أخرى	-	٢٧,٩٩٢	-	-	-	٢٧,٩٩٢	٢٧,٩٩٢
المطلوبات							
ذمم تأمين دائنة	-	-	-	-	٣١،٠٤٣	٣١،٠٤٣	٣١،٠٤٣
قروض	-	-	-	-	٢٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	٣٧،٤٦٤	٣٧،٤٦٤	٣٧،٤٦٤

١٨) الإفصاح عن القيمة العادلة (تابع)

بآلاف الدولارات الأمريكية						
٣٠ يونيو ٢٠١٢						
	القيمة الدفترية					القيمة العادلة
	بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة	قروض وذمم مدينة	محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	متوفرة للبيع	بالتكلفة المطفأة	المجموع	
الموجودات							
النقد وما في حكمه	-	٣٣٥,٥٨٥	-	-	-	٣٣٥,٥٨٥	٣٣٥,٥٨٥
إستثمارات	٧٥,٠٠٨	-	٧٢,٧٣٠	١٧٤,٤٧٨	-	٣٢٢,٢١٦	٣٢٤,٦٩٤
إيرادات مستحقة	-	٧٥٤	١٧٥،٨٨٠	٧٠٦	-	١٧٧,٣٤٠	١٧٧,٣٤٠
ذمم تأمين مدينة	-	٩٥,٧٣٩	-	-	-	٩٥,٧٣٩	٩٥,٧٣٩
ودائع لدى شركات التأمين	-	٤٥,٨٣٣	-	-	-	٤٥,٨٣٣	٤٥,٨٣٣
موجودات أخرى	-	٢٠,٢٦٨	-	-	-	٢٠,٢٦٨	٢٠,٢٦٨
المطلوبات							
ذمم تأمين دائنة	-	-	-	-	٣٠,١٥٩	٣٠,١٥٩	٣٠,١٥٩
قروض	-	-	-	-	٢٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	٤١,٩٦٨	٤١,٩٦٨	٤١,٩٦٨

لا تمثل البيانات المفصح عنها في الجدول أعلاه مؤشراً للقيمة الصافية للمجموعة.

تم استخدام الطرق والفرضيات التالية لتقدير القيمة العادلة للأدوات المالية :

أ) **عـــــام:**

تم اعتبار القيم الدفترية للأدوات المالية للمجموعة ما عدا الاستثمارات والعقود الآجلة للعملات الأجنبية. مقاربة للقيمة العادلة نظراً للاستحقاق الفوري أو القصير الأجل لهذه الأدوات المالية.

ب) **الاستثـمارات:**

تقيس الشركة القيم العادلة بإستخدام هيكل القيم العادلة الذي يعكس تأثير المعلومات في عمل القياس:

- الفئة الأولى: أسعار السوق المدرجة (غير معدلة) في أسواق نشطة للموجودات والمطلوبات المماثلة.
- الفئة الثانية: تقنيات التقييم المبنية على مدخلات قابلة للرصد. إما بشكل مباشر (مثال الأسعار) أو غير مباشر (اي المشتقه من الأسعار). وتشمل هذه الفئة الأدوات المقيمة بإستخدام: أسعار الأسواق المسجلة في الأسواق النشطة لأدوات مشابهة؛ الأسعار المسجلة لأدوات مماثلة أو مشابهة للمعلومات في الأسواق التي تعتبر أقل نشاط أو وسائل التقييم الأخرى حيث المعلومات كلها ذات أهمية وواضحة بشكل مباشر أو غير مباشر في بيانات الأسواق.
- الفئة الثالثة: تقنيات التقييم المبنية على مدخلات غير قابلة للرصد. وتشمل هذه الفئة كل الأدوات ذات تقنيات التقييم الفني التي ليست مبنية على مدخلات قابلة للرصد ولها تأثير كبير في تقييم الأدوات المالية. وتشمل هذه الفئة الأدوات التي يتم تقييمها على أساس أسعار الأسواق المعلنة لأدوات مماثلة حيث التعديلات الهامة غير المرصودة أو الفرضيات مطلوبة لتعكس الفروق بين الأدوات.

١٨) الإفصاح عن القيمة العادلة (تابع)

يوضح الجدول التالي طرق تحليل الأدوات المالية بالقياس إلى القيمة العادلة بنهاية العام، بمستوى هيكل القيمة العادلة والتي يعترف بها في قياس القيمة.

٣٠ يونيو ٢٠١٣	بآلاف الدولارات الأمريكية			
	الفئة الأولى	الفئة الثانية	الفئة الثالثة	المجموع
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة				
محتفظ بها بغرض المتاجرة				
أسهم شركات مدرجة	٥٤,٥٨٤	-	-	٥٤,٥٨٤
مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي				
سندات دين				
- أخرى بدرجة استثمار	٢٣,٩٧٥	-	-	٢٣,٩٧٥
- أخرى	١١,٨٤٧	-	-	١١,٨٤٧
إستثمارات متوفرة للبيع				
سندات دين				
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الإقتصادي والتنمية	٢٢,٩٩٠	-	-	٢٢,٩٩٠
- أخرى بدرجة استثمار	٨١,٣٣٢	-	-	٨١,٣٣٢
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الإقتصادي والتنمية	٢,٥٥٣	-	-	٢,٥٥٣
- أخرى	٤٤,٩٠٢	-	-	٤٤,٩٠٢
أسهم شركات مدرجة	-	-	-	-
أسهم شركات غير مدرجة	-	١,٥٣٠	٥,١٧١	٦,٧٠١
أخرى	-	٢,٢٦٥	١٣,٩٣٣	١٦,١٩٨
	٢٤٢,١٨٣	٣,٧٩٥	١٩,١٠٤	٢٦٥,٠٨٢

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	بآلاف الدولارات الأمريكية			
	الفئة الأولى	الفئة الثانية	الفئة الثالثة	المجموع
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة				
محتفظ بها بغرض المتاجرة				
أسهم شركات مدرجة	٤٥,٤٧٦	-	-	٤٥,٤٧٦
مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي				
سندات دين				
- أخرى بدرجة استثمار	٢٣,٨٥١	-	-	٢٣,٨٥١
- أخرى	٨,٤٤٩	-	-	٨,٤٤٩
إستثمارات متوفرة للبيع				
سندات دين				
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الإقتصادي والتنمية	٢١,٩٩٥			٢١,٩٩٥
- أخرى بدرجة استثمار	٧٣,١٠٤	-	-	٧٣,١٠٤
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الإقتصادي والتنمية	٦,٨٠٣	-		٦,٨٠٣
- أخرى	٤٤,٥٨٤	-	-	٤٤,٥٨٤
أسهم شركات مدرجة	٨١٣	-	-	٨١٣
أسهم شركات غير مدرجة	-	١,٧٢١	٥,٠٨٧	٦,٨٠٨
أخرى	-	٢,٦٢٨	١٥,٥٣٦	١٨,١٦٤
	٢٢٥,٠٧٥	٤,٣٤٩	٢٠,٦٢٣	٢٥٠,٠٤٧

١٨) الإفصاح عن القيمة العادلة (تابع)

٣٠ يونيو ٢٠١٢	بالاف الدولارات الأمريكية			
	الفئة الأولى	الفئة الثانية	الفئة الثالثة	المجموع
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة				
محتفظ بها بغرض المتاجرة				
أسهم شركات مدرجة	٤٥,٢٥٣	-	-	٤٥,٢٥٣
مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي				
سندات دين				
- أخرى بدرجة استثمار	٢٢,٦٩٩	-	-	٢٢,٦٩٩
- أخرى	٧,٠٥٦	-	-	٧,٠٥٦
إستثمارات متوفرة للبيع				
سندات دين				
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الإقتصادي والتنمية	٢٢,٣٤٤	-	-	٢٢,٣٤٤
- أخرى بدرجة استثمار	٦٣,٨٧٣	-	-	٦٣,٨٧٣
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الإقتصادي والتنمية	٥,٤٩١	-	-	٥,٤٩١
- أخرى	٣٩,١٦٧	-	-	٣٩,١٦٧
أسهم شركات مدرجة	١٦,٨٣٩	-	-	١٦,٨٣٩
أسهم شركات غير مدرجة	-	٢,٤٦٠	٥,٢٥٥	٧,٧١٥
أخرى	-	٢,٤٩٣	١٦,٥٥٦	١٩,٠٤٩
	٢٢٢,٧٢٢	٤,٩٥٣	٢١,٨١١	٢٤٩,٤٨٦

يبين الجدول أدناه الحركة في الفئة الثالثة للموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

٣٠ يونيو ٢٠١٣	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	أسهم غير مدرجة	أخرى	المجموع
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣	٥,٠٨٧	١٥,٥٣٦	٢٠,٦٢٣
الخسارة المعترف بها في:			
- بيان الدخل	-	(١٥٥)	(١٥٥)
- الدخل الشامل الآخر	(٤١٦)	(٦٧٢)	(١,٠٨٨)
إستثمارات تمت خلال الفترة	٦١٠	٣٨٥	٩٩٥
إستثمارات مسترجعة خلال الفترة	(١١٠)	(١,١٦١)	(١,٢٧١)
الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٣	٥,١٧١	١٣,٩٣٣	١٩,١٠٤

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	أسهم غير مدرجة	أخرى	المجموع
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢	٦,٠٧٣	١٦,٨٩٢	٢٢,٩٦٥
الربح (الخسارة) المعترف بها في:			
- بيان الدخل	(٨٦)	(١،٣٠٢)	(١،٣٨٨)
- الدخل الشامل الآخر	(١٢٢)	٤٤٥	٣٢٣
إستثمارات تمت خلال السنة	١،٣٠٧	١,٠٠٠	٢,٣٠٧
إستثمارات مسترجعة خلال السنة	(٢،٠٨٥)	(١,٤٩٩)	(٣,٥٨٤)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٥،٠٨٧	١٥،٥٣٦	٢٠,٦٢٣

١٨) **الإفصاح عن القيمة العادلة (تابع)**

٣٠ يونيو ٢٠١٢	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	أسهم غير مدرجة	أخرى	المجموع
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢	٦,٠٧٣	١٦,٨٩٢	٢٢,٩٦٥
الربح (الخسارة) المعترف بها في:			
- بيان الدخل	-	(٣١٤)	(٣١٤)
- الدخل الشامل الآخر	١٤٦	٤٦	١٩٢
إستثمارات تمت خلال الفترة	٤٧٤	٤٢٢	٨٩٦
إستثمارات مسترجعة خلال الفترة	(١,٤٣٨)	(٤٩٠)	(١,٩٢٨)
الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٢	٥,٢٥٥	١٦,٥٥٦	٢١,٨١١

تستند القيم الدفترية للاستثمار في الفئة الثالثة على مداخلات غير قابلة للرصد وتعكس حصة متناسبة من القيم العادلة للشركات المعنية وأصولها الصافية الكامنة. تتم مراجعة لتقييم هذه الاستثمارات كل ربع سنة ويتم تحديثها عند الضرورة على أساس المعلومات الواردة من المستثمر ومدراء الاستثمارات. بالنسبة للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣، لم تكن هناك عمليات نقل من والى الفئة ١، الفئة ٢ والفئة ٣ (٢٠١٢: لا شيء). القيمة العادلة هي تقديرات، ولا تعبر بالضرورة عن السعر الذي سيتم به بيع الاستثمار. كما أن تحديد القيم العادلة تنطوي على التقدير الغير موضوعي، ونظراً لعدم اليقين التام في الافتراضات المتعلقة بمعدلات الرسملة، وأسعار الخصم، والتأجير وغيرها من العوامل، قد يكون المبلغ الذي سوف يتحقق من قبل الشركة عند التخلص من استثماراتها تختلف كثيراً عن القيم التي يتم القيام بها في البيانات المالية الموحدة، وقد يكون الفرق جوهري.

ج) **العقود الآجلة للعملات الأجنبية:**

تم تقدير القيمة العادلة للعقود الآجلة للعملات الأجنبية المستخدمة بغرض الاحتراز على أساس أسعار السوق المدرجة.

د) **القيمة العادلة أقل من القيمة الدفترية:**

تتغير القيمة العادلة للأوراق المالية المدينة التي تحمل معدلات فائدة ثابتة وفقاً للتغير في معدلات الفائدة السوقية. إلا أن القيمة الدفترية لهذه الموجودات المالية لم تخفض إلى قيمتها العادلة إذا كانت أقل. نظراً لأن هذه التغيرات في معدلات السوق تعتبر ذات طبيعة مؤقتة. كما أن الإدارة تعتزم. وتمتلك الموارد والقدرة المالية على الاحتفاظ عادةً بمثل هذه الاستثمارات حتى تاريخ استحقاقها.

١٩) الشركات التابعة الرئيسية والشركات المشتركة والشركات الزميلة

فيما يلي بيان بالشركات التابعة للشركة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣:

	بلد التأسيس	نسبة الملكية
أريج كابيتال ليميتد	المملكة المتحدة	١٠٠%
شركة أريما لأنظمة التأمين (ذ.م.م.)	مملكة البحرين	١٠٠%
شركة ضمانات الخليج المحدودة (ذ.م.م.)	مملكة البحرين	١٠٠%
تكافل ري ليميتد	الإمارات العربية المتحدة	٥٤,٠%

إن ملكية المجموعة في الشركات التابعة جميعها من الأسهم العادية ولم تتغير من تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. كما أن الشركة ما تزال تملك ٥٠% في الشركة المشتركة – هاردي أريج لإدارة التأمين (ذ.م.م.) ومقرها مملكة البحرين.وكذلك تملك المجموعة حصة ٢٥% من أسهم جلوب ميد البحرين ذ.م.م. مملكة البحرين.

٢٠) التغيرات في السياسات المحاسبية

يوضح الجدول التالي بإيجاز التأثير المتراكم الناجم من تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٠) و المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١١) على البيانات المالية للمجموعة كما هو مبين في إيضاح ٢.

أ) بيان المركز المالي الموحد الموجز

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

تأثير التغيرات في السياسات المحاسبية

بآلاف الدولارات الأمريكية		
	المعلنة سابقاً	الشركات التابعة	المعدلة
الموجـــودات			
النقد وأرصدة لدى البنوك	٣١٨,٤٢٠	١٧,١٦٥	٣٣٥,٥٨٥
إستثمارات	٣٢٢,٤٩٤	١٥١	٣٢٢,٦٤٥
إيرادات مستحقة	١٢٨,٥١٥	٤٨,٨٢٥	١٧٧,٣٤٠
ذمم تأمين مدينة	٨٧,٨١١	٧,٩٢٨	٩٥,٧٣٩
ودائع لدى شركات التأمين	٤٣,٢٩٣	٢,٥٤٠	٤٥,٨٣٣
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة	٣٦,٠١٤	٤,٦٤٢	٤٠,٦٥٦
حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية	٦١,١١٦	١٦,٦٨٤	٧٧,٨٠٠
موجودات أخرى	٣٣,٩٠٥	(١٢,٣٩٣)	٢١,٥١٢
عقارات ومعدات	٢٨,٠٥٦	-	٢٨,٠٥٦
	١,٠٥٩,٦٢٤	٨٥,٥٤٢	١,١٤٥,١٦٦
المطلوبات			
مخصصات فنية	٦٦٧,٩٠٣	١١٤,٩٨٥	٧٨٢,٨٨٨
ذمم تأمين دائنة	٢٨,٨٢٧	١,٣٣٢	٣٠,١٥٩
قروض	٢٠,٠٠٠	-	٢٠,٠٠٠
مطلوبات أخرى	٤٩,٣٥٣	(٣,٤٩٨)	٤٥,٨٥٥
	٧٦٦,٠٨٣	١١٢,٨١٩	٨٧٨,٩٠٢
حقوق الملكية			
المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم			
رأس المال	2٢٠,٠٠٠	-	٢٢٠,٠٠٠
أسهم الخزينة	(١٤,٧٩٣)	-	(١٤,٧٩٣)
الإحتياطيات	٣٩,٤٢٦	-	٣٩,٤٢٦
العجز المتراكم	(١٠,١٨٩)	(١٤,٧٢٩)	(٢٤,٩١٨)
	٢٣٤,٤٤٤	(١٤,٧٢٩)	٢١٩,٧١٥
حصة غير مسيطرة	٥٩,٠٩٧	(١٢,٥٤٨)	٤٦,٥٤٩
	٢٩٣,٥٤١	(٢٧,٢٧٧)	٢٦٦,٢٦٤
	١,٠٥٩,٦٢٤	٨٥,٥٤٢	١,١٤٥,١٦٦

٢٠) التغيرات في السياسات المحاسبية (تابع)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

تأثير التغيرات في السياسات المحاسبية

بآلاف الدولارات الأمريكية		
المعلنة سابقاً	الشركات التابعة	المعدلة
الموجـــودات		
٣٣٤,٣٤٥	١٤,٠٠٩	٣٤٨,٣٥٤
٣١٦,٠٠١	١٢٧	٣١٦,١٢٨
٧٩,٥٩٥	٢١,٩٦٥	١٠١,٥٦٠
٩١,٠٠٨	٦,٣٧٧	٩٧,٣٨٥
٤٢,٢٢٥	٣,٣٦٧	٤٥,٥٩٢
٢٣,٨٧٦	٤,١١٦	٢٧,٩٩٢
٥٧,٢٤٨	٢,٠٤٤	٥٩,٢٩٢
٢٧,٩٥٩	(٤,٢٧١)	٢٣,٦٨٨
٢٧,٦٧٥	-	٢٧,٦٧٥
٩٩٩,٩٣٢	٤٧,٧٣٤	١,٠٤٧,٦٦٦
المطلوبات		
٦٠٠,٩٩٠	٧٠,٤٦٤	٦٧١,٤٥٤
٣٠,٠١٥	١,٠٢٨	٣١,٠٤٣
٢٠,٠٠٠	-	٢٠,٠٠٠
٤٥,٥١٣	(١,٨١١)	٤٣,٧٠٢
٦٩٦،٥١٨	٦٩,٦٨١	٧٦٦,١٩٩
حقوق الملكية		
المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم		
٢٢٠,٠٠٠	-	٢٢٠,٠٠٠
(١٤,٧٩٣)	-	(١٤,٧٩٣)
٤١,٩٧٧	-	٤١,٩٧٧
(١٠٤)	(١١,٨٥١)	(١١,٩٥٥)
٢٤٧,٠٨٠	(١١,٨٥١)	٢٣٥,٢٢٩
٥٦,٣٣٤	(١٠,٠٩٦)	٤٦,٢٣٨
٣٠٣,٤١٤	(٢١,٩٤٧)	٢٨١,٤٦٧
٩٩٩,٩٣٢	٤٧,٧٣٤	١,٠٤٧,٦٦٦

٢٠) التغيرات في السياسات المحاسبية (تابع)

ب) بيان الدخل الموحد الموجز

عن الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

تأثير التغيرات في السياسات المحاسبية

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	المعلنة سابقاً	الشركات التابعة	المعدلة
إجمالى الأقساط المكتتبة	١٧١,٠٨٤	٥٢,٤٧٠	٢٢٣,٥٥٤
صافي الأقساط المكتسبة	١٠٢,٣٩٦	١٨,٠٩٠	١٢٠,٤٨٦
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(٦٦,٧٠٦)	(١٣,٥٠٩)	(٨٠,٢١٥)
مصاريف الحصول على أعمال التأمين	(٢٥,٩٨١)	(٥,٠٨٨)	(٣١,٠٦٩)
إيراد الإستثمار المتعلق بمحفظة التأمين	٤,٦٧٤	١٥٤	٤,٨٢٨
مصاريف التشغيل	(٩,١٦٤)	(٤٥٨)	(٩,٦٢٢)
نتائج الإكتتاب	٥,٢١٩	(٨١١)	٤,٤٠٨
إيراد الإستثمار المتعلق بمحفظة المساهمين	٤,٠٤٣	١	٤,٠٤٤
مصاريف التشغيل – (أنشطة غير اكتتابية)	(٤,٩٥٢)	٢,١٢٣	(٢,٨٢٩)
مصاريف اقتراض	(٢٢٢)	-	(٢٢٢)
إيرادات أخرى	٤,٠٤٥	(٢,٣٩٣)	١,٦٥٢
مصاريف ومخصصات اخرى	(٤,٣٧٥)	(٤)	(٤,٣٧٩)
ربح الفترة	٣,٧٥٨	(١,٠٨٤)	٢,٦٧٤
منسوب إلى:			
حصة غير مسيطرة	(٤٤)	(٤٩٩)	(٥٤٣)
مساهمي الشركة الأم	٣,٨٠٢	(٥٨٥)	٣,٢١٧
	٣,٧٥٨	(١,٠٨٤)	٢,٦٧٤

٢٠) التغيرات في السياسات المحاسبية (تابع)

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

تأثير التغيرات في السياسات المحاسبية

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	المعلنة سابقاً	الشركات التابعة	المعدلة
إجمالى الأقساط المكتتبة	٢٣٨,٦٤٢	٣٧,٨٧٥	٢٧٦,٥١٧
صافي الأقساط المكتسبة	٢١٨,٢٣١	٣٦,٤٨٧	٢٥٤,٧١٨
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(١٢٩,٧١٤)	(٢٣,٦٣٩)	(١٥٣,٣٥٣)
مصاريف الحصول على أعمال التأمين	(٦١,٥١٣)	(٩,٢٩٥)	(٧٠,٨٠٨)
إيراد الإستثمار المتعلق بمحفظة التأمين	١١,٧٤٠	٢٢٣	١١,٩٦٣
مصاريف التشغيل	(١٨,٨٦٣)	(٤,١٠٩)	(٢٢,٩٧٢)
نتائج الإكتتاب	١٩,٨٨١	(٣٣٣)	١٩,٥٤٨
إيراد الإستثمار المتعلق بمحفظة المساهمين	٩,٦٣١	-	٩,٦٣١
مصاريف التشغيل – (أنشطة غير اكتتابية)	(٩,٦٣٨)	٤,٢٠٠	(٥,٤٣٨)
إيرادات أخرى	٨,١٢٨	(٤,٢٣٧)	٣,٨٩١
مصاريف ومخصصات اخرى	(١٥,٢١٠)	٤,٦١٦	(١٠,٥٩٤)
ربح الفترة	١٢,٣٨٥	٤,٢٤٦	١٦,٦٣١
منسوب إلى:			
حصة غير مسيطرة	(٢,٨٧٥)	١,٩٥٣	(٩٢٢)
مساهمي الشركة الأم	١٥,٢٦٠	٢,٢٩٣	١٧,٥٥٣
	١٢,٣٨٥	٤,٢٤٦	١٦,٦٣١

٢١) افصاحات الأطراف ذات العلاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين، الشركات التابعة، الشركات الزميلة، الشركات المشتركة، المدراء الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة المهمين.

فيما يلي موجز المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة:

١) الشركات التابعة:

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٣	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
أ) إجمالي الأقساط الموزعة من شركة تابعة إلى الشركة الأم	٢٦,٩٢٠	٣١,٤٣٣	٣١,٤٣٣
ب) رسوم خدمات إدارية مقدمة من الشركة الأم	٢,٤٨٢	٢,٨٩٣	٦,٠١٤
ج) أرصدة قائمة			
- ذمم مدينة	١٤,٤٣٣	١٥,٨٠٧	١٢,٤٦٨
د) رسوم إمتياز برامج الحاسب الآلي	-	-	١١٤
ه) بيع / شراء أصول غير ملموسة بين الشركات التابعة	-	-	٢٥٠

٢) الشركات المشتركة

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٣	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
أ) رسوم خدمات إدارية مقدمة	٥٩	٤٦	٧٤
ب) أرصدة مدينة	١٩١	٥٣	٦٤

٢١) افصاحات الأطراف ذات العلاقة (تابع)

٣) المزايا المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين:

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٣	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
أ) أعضاء مجلس الإدارة			
- مكافآت (رسوم حضور)	٥٩	٦٣	١٠٨
- مصاريف سفر	٥٥	٩٠	١٤٨
ب) تعويض كبار الموظفين			
- رواتب ومزايا قصيرة المدى للموظف	١,٣٢٤	٧٨٤	١,٥٢٥
- مزايا ما بعد التوظيف	٤٠٨	١٢٩	٢٦١
- مزايا بالأسهم	٢٢٤	٢٠٢	٤٠٤
ج) أرصدة مستحقة (صافي)			
الإدارة العليا			
- الرصيد الأقصى	٤,٨٠٨	٤,١٧٧	٤,٤٩٦
- رصيد الإغلاق	٤,٨٠٨	٤,١٧٧	٤,٤٩٦

٢٢) الالتـزامـات

بلغ مجموع التعهدات على المجموعة مقابل رأس مال غير مستدعى للإستثمارات المتاحة للبيع ما قيمته ٦,٤ مليون دولار أمريكي (في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٦,٤ مليون دولار أمريكي، وفي ٣٠ يونيو ٢٠١٢: ٧,٩٥ مليون دولار أمريكي).

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
ملحق ١

أ) أهم السياسات المحاسبية في الاستثمارات كما في البيانات المالية الموحدة في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

الإســـتثمـارات

يتم تصنيف استثمارات الأوراق المالية "بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة" والتي تشتمل على موجودات مالية للمتاجرة وأخرى التي يتم احتسابها بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي كاستثمارات "متوفرة للبيع" أو إستثمارات "محتفظ بها حتى الاستحقاق" أو "قروض وذمم مدينة". وتقوم الإدارة في تاريخ الشراء بتحديد التصنيف الملائم للاستثمارات.

ويتم تصنيف الأوراق المالية بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة إذا تم شرائها لغرض تحقيق أرباح من تقلبات الأسعار قصيرة المدى أو كما تحدد إدارة الشركة. أما الاستثمارات ذات الاستحقاق الثابت والتي للإدارة النية والقدرة على الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق، فيتم تصنيفها كاستثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق. كما يتم تصنيف الأدوات المالية غير المشتقة ذات الاستحقاق الثابت والتي لا يتم تسعيرها في سوق نشط كقروض وذمم مدينة. كما يتم تصنيف الأوراق المالية المحتفظ بها لفترة غير محددة والتي لم يتم تصنيفها "بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة" يتم الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق والتي يمكن بيعها لغرض الاستفادة منها لحاجة السيولة أو لتغير أسعار الفائدة، كأوراق مالية متوفرة للبيع.

يتم احتساب جميع عمليات شراء وبيع الاستثمارات على أساس تاريخ التسوية. يتم إظهار جميع موجودات الاستثمارات مبدئياً بقيمة التكلفة ومن ثم يتم تقديرها باستخدام الأسس المذكورة لاحقاً.

يتم إظهار الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة والاستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة. ويتم إظهار الاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق والقروض والذمم المدينة بالقيمة المطفأة ناقصاً أي تعديل ضروري للانخفاض في قيمتها.

يتم إظهار القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة للتداول على أساس أسعار السوق في تاريخ بيان المركز المالي. يتم إظهار القيم العادلة على أساس القيمة الصافية للموجودات التي يحددها مدير الاستثمار ويتم تقدير القيمة العادلة للاستثمارات الأخرى على أساس القيم المحققة. وفي حالة عدم التمكن من تقدير القيمة العادلة، يتم إظهار استثمار الموجودات بقيمة التكلفة ناقصاً الانخفاض إذا وجد.

مخصص لانخفاض الأصول المالية

يتم اعتماد مخصص بشأن الموجودات المالية عند تعرضها للانخفاض إذا كانت قيمتها الأصلية أكبر من المبلغ التقديري القابل للاسترداد.

تحتسب المخصصات للموجودات التي تظهر بالتكلفة بعد الإطفاء بأنها الفرق ما بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للسيولة النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي الحقيقي. وبالمقارنة فإن المبلغ القابل للاسترداد للأداة المالية المسجلة بالتكلفة يقاس بالقيمة الحالية للسيولة النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الحالي المعمول به في السوق للموجودات المالية المماثلة.

وفي حالة وجود موجودات مالية متوفرة للبيع، تقوم المجموعة بتاريخ كل بيان للمركز المالي بالتقييم إذا ما كان هناك دليل انخفاض في قيمة مثل تلك الموجودات. وفي حال وجود مثل هذا الدليل على الانخفاض، يتم إدراجه في بيان الدخل. ويعتبر دليل الإنخفاض بين العوامل الأخرى الهامة أو الهبوط المستمر للقيم في الأسواق. وبالتالي لا يتم عكس الانخفاض في القيمة المعترف به إلا في حالة أدوات الدين.

استثمارات في شركات مشتركه

ونتيجة لتطبيق المجموعة للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١١)، فقد غيرت المجموعة من سياستها للمحاسبية فيما يخص مصالحها في الترتيبات المشتركة. تصنف المجموعة تحت المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١١) مصالحها في الترتيبات المشتركة على أنها إما عمليات مشتركة أو أو مشاريع مشتركة إعتماداً على حقوق المجموعة للأصول والإلتزامات على المطلوبات في الترتيبات. لقد أعادت المجموعة تقييم مشاركاتها في الشركة الوحيدة المشتركة وقيمت ذلك على أنه من طبيعة عمل الشركة المشتركة الإعتراف بتطبيق منهج حقوق الملكية وتنظر إليه على أنه فردي غير مادي وليس له تأثير كبير على الأصول المعترف بها، المطلوبات والدخل الشامل للمجموعة.

استثمارات في شركات زميلة

يتم احتساب الاستثمار في الشركات الزميلة بطريقة حقوق الملكية. وتعترف الشركات الزميلة بأنها تلك الشركات التي يكون للمجموعة نفوذاً مؤثر فيها بما في ذلك قوة المشاركة في القرارات المالية والتشغيلية لتلك الشركات دون القدرة على التحكم بسياساتها. وهذه الاستثمارات تشتمل بصورة عامة على تلك الشركات التي تمتلك المجموعة فيها نسبة من أسهم رأس المال ذات حق التصويت تتراوح ما بين ٢٠% إلى ٥٠%.

إيـــراد الاستثمار

يتكون إيراد الاستثمار من الفوائد وأرباح الأسهم المستحقة عن السنة المالية. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لاستثمارات القيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر في بيان الدخل للسنة المتعلقة بها. كما يتم احتساب الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع ضمن الدخل الشامل الآخر وتظهر في دخل إعادة تقييم الاستثمار كجزء من حقوق الملكية. عند بيع أو تسجيل مخصص انخفاض للاستثمارات المتاحة للبيع فإن تعديلات القيمة العادلة تظهر في بيان الدخل. أما المكاسب والخسائر التي تنتج من التغييرات في القيمة العادلة لقيمة الاستثمار في الممتلكات فتظهر في بيان الدخل عن الفترة التي نشأت فيها.

يتم توزيع إيراد الاستثمارات المتحقق من موجودات الاستثمارات الخاصة بأعمال التأمينات على نتائج الاكتتاب الخاص بأعمال التأمينات وذلك على أساس نسبة مخصصات أعمال التأمين إلى أموال المساهمين خلال السنة المالية

معـادلة العملات الأجـنبية

المعاملات المقومة بعملات غير الدولار الأمريكي يتم تسجيلها حسب أسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات. يتم معادلة الموجودات والمطلوبات بالقيم العادلة المقومة بعملات غير الدولار الأمريكي حسب أسعار الصرف السائدة في نهاية السنة.

يتم إضافة المكاسب غير المحققة أو الخسائر عند التحويل ضمن الإيرادات باستثناء تلك المتعلقة بالاستثمارات غير النقدية المتاحة للبيع والتي يتم احتسابها ضمن الحقوق حتى يتم بيعها.

كما يتم إدراج الأرباح والخسائر غير المحققة عند التحويل للبيانات المالية للشركات التابعة، صافي بعد تعديلات التحويل، وذلك بعد خصم فروق العملة الناتجة عن معادلة المطلوبات الاحترازية، إن وجدت في حقوق الملكية. ويتم إدراج أرباح وخسائر العملات الأجنبية الأخرى ضمن بيان الدخل.

مشتقات الأدوات المالية والإحـتراز

تستخدم المجموعة ضمن نطاق أعمالها الاعتيادية، عقود عملات أجنبية آجلة كاحتراز للقيمة العادلة لحماية مخاطرها المتعلقة بالاستثمارات المقومة بالعملات الأجنبية ويتم احتساب هذه العقود بالقيمة العادلة.

عندما تفي القيمة العادلة للإحتراز بشروط المعايير المحاسبية الدولية لكي يكون الإحتراز فعّال، فإن الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة قياس عقود العملات الأجنبية الآجلة وكذلك الأرباح أو الخسائر على الموجودات المحترزة المنسوبة للأخطار المحترزة، يتم ضمها في حساب الإيراد.

وعند عدم سريان مفعول الاحتراز، يتم احتساب الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة قياس عقود العملات الأجنبية الآجلة وكذلك الأرباح أو الخسائر على الموجودات المحترزة، ضمن حساب الأرباح ما عدا تلك التي تتعلق بالاستثمارات غير النقدية المتاحة للبيع والتي يتم تحويلها إلى حقوق المساهمين حتى يتم بيعها.

ويتم ضم الأرباح أو الخسائر من إعادة قياس التزامات التأمين وعقود العملات الأجنبية المتعلقة بها في حساب الإيراد.

ب. مرفقات اضافية للاستثمارات

	بآلاف الدولارات الأمريكيه ٣٠ يونيو ٢٠١٣		
	استثمارات داخل دولة الامارات العربية المتحدة	استثمارات خارج دولة الامارات العربية المتحدة	المجموع
أ) النقد وما في حكمه	٥٦,٨٩٣	٢٦٠,٦٥٧	٣١٧,٥٥٠
مجموع النقد وما في حكمه	٥٦,٨٩٣	٢٦٠,٦٥٧	٣١٧,٥٥٠
ب) استثمارات			
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخساره			
محتفظ بها بغرض المتاجره			
أسهم شركات مدرجة	١,٨١٥	٥٢,٧٦٩	٥٤,٥٨٤
	١,٨١٥	٥٢,٧٦٩	٥٤,٥٨٤
مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي			
سندات دين			
- اسشتمار بدرجه أخرى	-	٢٣,٩٧٥	٢٣,٩٧٥
- أخرى	-	١١,٨٤٧	١١,٨٤٧
	-	٣٥,٨٢٢	٣٥,٨٢٢
محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	-	٢٩,٩٦٧	٢٩,٩٦٧
- اسشتمار بدرجه أخرى	٤,٩٩٩	١٥,٠٢٨	٢٠,٠٢٧
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	-	٢,٦٥٥	٢,٦٥٥
- أخرى	-	٢,٤٦٩	٢,٤٦٩
	٤,٩٩٩	٥٠,١١٩	٥٥,١١٨
استثمارات متوفرة للبيع			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	-	٢٢,٩٩٠	٢٢,٩٩٠
- اسشتمار بدرجه أخرى	١٢,٦٠٢	٦٨,٧٣١	٨١,٣٣٢
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	-	٢,٥٥٣	٢,٥٥٣
- أخرى	١٠,٩٣٨	٣٣,٩٦٤	٤٤,٩٠٢
أسهم شركات مدرجة	-	-	-
أسهم شركات غير مدرجة	-	٦,٧٠١	٦,٧٠١
أخرى (انظر للإيضاح)	١,٧١٢	١٤,٤٨٦	١٦,١٩٨
	٢٥,٢٥١	١٤٩,٤٢٤	١٧٤,٦٧٦
استثمار في شركة مشتركه	-	١١٢	١١٢
استثمار في شركة زميلة	-	١٩	١٩
	-	١٣١	١٣١
مجموع الاستثمارات	٣٢,٠٦٦	٢٨٨,٢٦٥	٣٢٠,٣٣١

إيضاح: ليس لدى المجموعة أية استثمارات مباشرة في الأراضي او العقارات ولكن تصنيف "أخرى" تشمل صناديق استثمارات عقارية بقيمة تبلغ ٢,١٢٦,٠٠٠ دولار أمريكي (داخل دولة الامارات العربية المتحدة: ٣,٠٠٠ دولار أمريكي).